



ACT III



SCENE 1

The Palace garden, very vast and undulating; between the bushes are bronze divinities, lightly illuminated from below by the reflex of the glow from the incense-burners.

On the right - five steps lead to a Pavilion, closed by a richly-embroidered curtain. This Pavilion forms an antechamber to one of the wings of the Palace on the side of Turandot's chambers.

It is Night. From very far are heard the voices of the Heralds proclaiming the Royal edict all over the city. Other voices, from near and far, re-echo the order.

Reclining on the steps of the Pavilion, in the silence of the night, the Unknown Prince listens to the Heralds, as if he were living in another world.

ACT III
SCENE I
EISARI

Andante mosso, misterioso $\text{d.} = 44$

rall:.....stent:.....

a tempo

rall.

rit:..... a tempo

rit:.....rall:.....

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef, G major, 2/4 time, with a dynamic marking of pp. The bottom staff is in bass clef, C major, 2/4 time, with a dynamic marking of V. The music is divided into six measures. In each measure, the treble staff has a series of eighth notes with various slurs and grace marks. The bass staff has eighth-note patterns with vertical stems and horizontal dashes indicating rhythmic grouping.

THE HERALDS (8 tenors)

ARALDI (8 tenori)

(with full voice)
(a voce spiegata)

'Tis thus de_creed by Turan.
Co_si co_man_da Turan.

Molto sostenuto $\text{d} = 40$

.....stent.

1

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. Measure 16 begins with a dynamic of ***p***, followed by a measure of ***pp***. The right hand has a sixteenth-note pattern of eighth-note pairs, while the left hand provides harmonic support. Measure 17 continues this pattern, ending with a final dynamic of ***p***.

-dot: _____

"In Pek.
"Que - sta

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef and 6/8 time, with a dynamic marking of *p*. It contains measures 11 and 12, which consist of eighth-note patterns. The bottom staff is in bass clef and 6/8 time, showing sustained notes and vertical bar lines corresponding to the measures above.

- ing," she commands "No one shall sleep to-night!"
not - te nes-sun dormain Pe-ki no!"

CHORUS OFF STAGE (far away)
CORO INTERNO (lontano)

(plaintively)
(come un lamento)

pp

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

pp

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

pp

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

(Deep Gong off stage, far away)
(Gong grave interno lontano)

espressivo

(Violins)
(Violini)

Come prima
rit:.....*rall:*.....**2** *Sostenuto*

THE HERALDS

ARALDI

(further off)
(più lontano)

"On pain of death,
"Pe-na-la mor-te, the name of the
il no-me del-l'I -

stranger shall be dis cov er'd, erebreak of morn ing!"
- gno-to sia ri-ve - la - to pri-ma del mat - ti - no!"

(far off)
(lontano) *p*

On pain of death!
Pe-na-la mor - te!

(Gong further off)
(Gong più lontano)

espressivo

rit:.....

rall:.....

stent:.....

THE HERALDS
ARALDI

(still further off)
(ancora più lontano)

"In Pek-ing, she com-mands "No one shall
Que-sta not-te nes-sun dormain Pe-

3 Sostenuto

sleep tō.night!"
ki - no!"

(further off)
(più lontano)

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall
Nes - sun

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall
Nes - sun

None shall sleep tonight!
Nes - sun dor - ma!

None shall
Nes - sun

(Gong still further off)
(Gong ancora più lontano)

sleep tonight!
dor - ma!

sleep tonight!
dor - ma!

sleep tonight!
dor - ma!

rall:.....

THE PRINCE
IL PRINCIPE

p

None shall sleep tonight!... None shall sleep tonight!
Nes_sun dor_ma!... *Nes_sun dor_ma!*...

4 Andante sostenuto

pp

Red. * *Red.* * *Red.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Princess, thou too art wak-ing, in thy lone-ly
Tu pu-re,o Prin-ci-pes - sa, nel-la tua fred-da

* *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

cham-ber, watch-ing the stars, which throb with love and
stan-za guar-di le stel-le che tre-ma-no d'a-

Red. * *pp staccate* *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

long - ing; with hope and long - ing!

mo - re e di spe - ran - za!

dim.

rit.....

THE PRINCE
IL PRINCIPE

With in my heart my sec - ret lies,
Ma il mio miste - ro è chiuso in me,

and what my name is none shall
il no - me mio nessun sa -

a tempo

ben cantato

p *d.*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

know! None, none, till on thy heart
- prà! No, no, sul - la tua boc - - - ca

I lo con -
di -

Ped.

*

Ped.

* Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

fess it, as soon as morn - ing light shall
- rò, quan-do la lu - ce splen - de-

Ped. * **Ped.** * **Ped.** *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

dawn! _____ Princess, then
- rà! _____ Ed il mio

Gong

5 *mf*

Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

shall my kis-ses break the sil - ence that makes thee mine!
ba-cio scioglierà il si - len - zio che ti fa mi - a!

Ped. * **p** **Ped.** *

(behind the scenes - rather distant)
(interno un po' lontano)

Ah! what his name is none shall know... And all of us, a-las, shall
Il nome suo nessun sa-prà... E noi do-vrem ahimè, mo-

Ah! what his name is none shall know... And all of us, a-las, shall
Il nome suo nessun sa-prà... E noi do-vrem ahimè, mo-

*ppp*THE PRINCE
*IL PRINCIPE**con anima*

O night de-part! O ye stars grow
Di-le-gua,o not-te! tra-mon-ta-te,

die! Shall die!
-rir, mo - rir!

die! Shall die!
-rir, mo - rir!

poco rit.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

pal - er! O ye stars grow pal - ler! At daybreakshe'll be
stel - le! Tra.mon.ta - te, stel - le! Al - l'al - ba vin - ce -
poco rit.

THE PRINCE
IL PRINCIPE *cresc.*

mine! rò!
Mine at last!
Mine at last!

*(Horas)
(Corni)*

(Gong)

cresc. molto

poco allarg.

6 a tempo affrett. rall.

p

ff

III *II* *I* *** *Red.* ***

a tempo

affrett.

rit.

a tempo

stent.

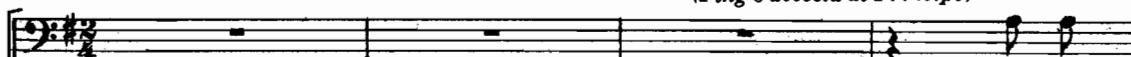
Red. *** *Red.* *** *Red.* ***

(The three masks emerge from the bushes followed by a small crowd of figures, dim in the darkness of the night and gradually increasing in number)

(Strisciando fra i cespugli, le tre maschere sono alla testa di una piccola folla di figure confuse nel buio della notte, che poi cresceranno sempre più numerose.)

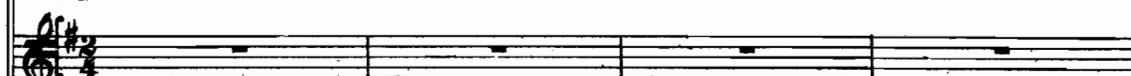
PING

(Ping approaches the Prince)
(Ping s'accosta al Principe)



Take your
Tu che

PONG



PANG

Allegro $\text{d} = 108$

PING



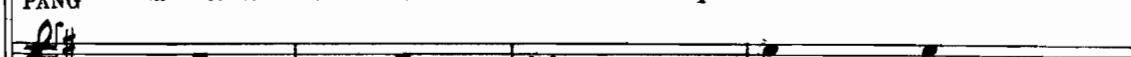
eyes off the stars above and give us your at-tent - ion!
guar-di le stel-le, abbassagli oc-chi, abbassa gli oc-chi!

PONG



Do you not know our life is in your pow - er!
La no-strà vi - ta è in tuo po-te - re!

PANG



We're in your pow - er!
Lanostrà vi - ta!

PING

(Violins) You heard the ord - er?
 (Violin) U - di - stil ban - do?

Thro'the al - leys and
 Per le vie di Pe -

PING

high - ways, through out the cit - y,
 ki - no ad o - gni por - ta

PING

cresc.

Death and destruc - tion are cry - ing: "Who is he?"
 bat - te la mor - te e gri - da il no - me!

PONG

*"Who**Il*

PANG

PING Well,
Che what
vo -

PONG Oh! tell us!
O san - gue!

PANG art thou? Who art thou? Oh! tell us!
no-me, il no-me! O san - gue!

Who art thou? Oh! tell us!
Il no-me! O san - gue! $\hat{6}$

THE PRINCE
IL PRINCIPPE

PING is it you ask?
le - te da me?

PONG Say what you want!
Di' tu, che vuoi!

PANG

PING

p

Say what you want!
Di' tu, che vuoi!

Is it
È l'A

PONG

p

Say what you want!
Di' tu, che vuoi - i!

PANG


(Cellos)
(Vcelli)(Violas)
(Viole)


A musical score section featuring three staves. The top staff is for Cellos/Vcello, the middle for Violas/Viole, and the bottom for Bassoon/Basso. The music consists of six measures. The first measure shows eighth-note patterns in the cellos and violas, with bassoon notes below. The second measure has eighth-note chords in all three voices. The third measure features eighth-note patterns in the cellos and violas again. The fourth measure has eighth-note chords. The fifth measure has eighth-note patterns in the cellos and violas. The sixth measure has eighth-note chords.

PING

love you are seek - ing?
mo - re che cer - chi?

Say what you
Di' tu, che

PONG



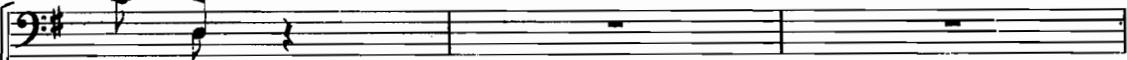
PANG

p
 Say what you want!
Di' tu, che vuoi!

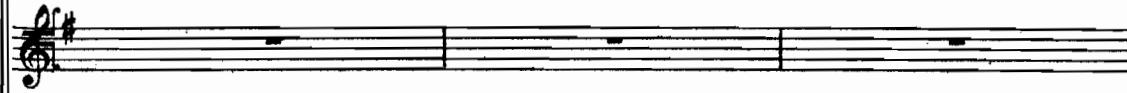
(Clarinet)
(Clarinetto)(Flute)
(Flauto)


A musical score section featuring three staves. The top staff is for Clarinet/Clarinetto, the middle for Flute/Flauto, and the bottom for Bassoon/Basso. The music consists of six measures. The first measure shows eighth-note patterns in the clarinet and flute, with bassoon notes below. The second measure has eighth-note chords in all three voices. The third measure features eighth-note patterns in the clarinet and flute again. The fourth measure has eighth-note chords. The fifth measure has eighth-note patterns in the clarinet and flute. The sixth measure has eighth-note chords.

PING

want!
vuo - i!

PONG



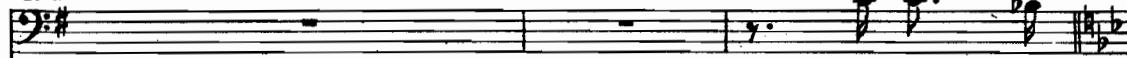
PANG

(Flute)
(Flauto)(Cellos & Violas)
(Vcello e Viola)

8

(Clarinet)
(Clarinetto)

PING

'Tis here, then
Eb - be - ne:(Harp-like an echo)
(Arpa come eco)

(He pushes a group of alluringly beautiful and semi-nude maidens towards
(sospinge a piedi del Principe un gruppo di fanciulle bellissime, seminude,

PING

A musical score page showing measures 1 through 4. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 1 starts with a bass clef, a B-flat symbol, and a common time signature. It contains two eighth-note pairs followed by a measure rest. Measures 2 and 3 are identical, each consisting of a single eighth-note followed by a measure rest. Measure 4 is another measure rest.

take it!
prendi!

(Bassoons Violas & Cellos)
(Fagotti Viole e Vcelli)

Lento ♩ = 58

Lento 9/8

p

p

cresc.

f

the Prince)
procaci.)

PING

PING *product.)*

Soprano: Look!
Guarda,

Alto: How lovely!
son bel-le,

Look!
Guarda,

How lovely!
son bel-le,

A musical score page showing three staves. The top staff is for the strings, featuring sixteenth-note patterns with grace notes. The middle staff is for the piano, with dynamic markings 'f' and 'dim.' and a bass clef. The bottom staff is for the bassoon, with dynamic 'p' and a bass clef. Measures 11, 12, and 13 show identical patterns. Measure 14 begins with a new piano dynamic 'f'.

PING

Be - hold their rare
son bel - le fra
al - lur - ing
lu - cen - ti

(Violas e Cellos)
(Viole e Vcelli)

PING

beauty!
ve_li!

PING

En - raptur.ing vis - ions of
Tutte ebbrezze e promes - se d'am -

PONG

Sinu - ous bodies...
Corpi flessu - o - si...

PANG

Sinu - ous bodies...
Corpi flessu - o - si...

PING

hap - pin - ess - en-chant -
ples - si pro - di-gio -

PING

**CHORUS OF WOMEN
CORO DONNE**

PING

ing!
- st?
6 Sopr. I. (surrounding the Prince)
(circondando il Principe)

6 Sopr. II. Ah, Ah!
Ah, Ah!

Ah, Ah!
Ah, Ah!

(Violins & Harp)
(Violinie Arpa)

9 Allegro $\text{d}=116$

p

mf

THE PRINCE
IL PRINCIPE (resisting)
(con un movimento di ribellione)

No!
No!

No!
No!

PONG

Then
Che

PANG

Then
Che

cresc. e stringendo.....

PING

PING

Pos . sess - ions? See all this wealth _____ is
Ric - chez - ze? Tut - tii te - so - ri a

PONG

PONG

what? Pos . sess - ions? See all this wealth _____ is
vuoi? Ric - chez - ze? Tut - tii te - so - ri a

PANG

PANG

what? Pos . sess - ions? See all this wealth _____ is
vuoi? Ric - chez - ze? Tut - tii te - so - ri a

{

.....

PING

thine!
te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

PONG

thine!
te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

PANG

thine!
te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

Is thine!
A te!

{

.....

(At a sign,baskets,chests & bags filled with gold and precious stones are brought in)
(Ad un suo cenno vengono portati canestri, cofani, sacchi ricolmi d'oro e di gioielli.)

PING

thine!
te!

PONG

PANG

thine!
te!

10 Meno mosso - ben ritmato $\text{♩} = 96$
(Allegro moderato)

ben ritmato

PING

Light - ing the dark - est shad - ows... see the glit - ter - ing
Rom - pon la not - te ne - ra... que - ste ful - gi - de

PONG

Pearls and diam - onds!
Fuo - chiazzur - ri!

PANG

(Piccolo. Fl. Xyl. Cel.)
(Ott. Fl. Xil. Cel.)

8

.....

.....

PING

jew_els!
gem_me!

PONG

Em_era_lds and top_az!
Pal_li_di_gia_cin_ti!

Op.al and sapphi.re!
Ver.di splendo.ri!

And rub_i.es gleaming ros_y
Le vam_pe ros_se_dei ru.

PING

Gold_en fragments of star_land!
So_no goc_cio_le d'a_stri!

Take them all; they are
Pren_di! È tut_to

PANG

Pearls and diam.. onds!
Fuochi azzur - ri!

red!
bi_ni!

Pearls and diam - onds!
Fuochi azzur - ri!

11

THE PRINCE
IL PRINCIPE

PING
No!
No!

A - way with your rich - es!
Nes - su - na ric - chez - za!

thine! —
PONGtu - o!

They are all thine!
PANG Vam - pe ros - se!

They are all thine!
Vam - pe ros - se!
(piccolo solo) (Ott. solo)

THE PRINCE *IL PRINCIPE*

No!
No!
PING

PONG

PANG

8.

Wouldst thou have glor - y? We will assist thy
Vuo - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

Wouldst thou have glor - y? We will assist thy
Vuo - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

Wouldst thou have glor - y? We will assist thy
Vuo - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

PING

flight!
-gir!

PONG

cresc.

flight! And far a - way, be-yond the mountains, thou shalt be
-gir, e an-drai lon - ta - no con le stel - le ver - so im .

PANG

cresc.

PONG

Ruler of the Empire!...

PANG pe - ri fa - vo - lo - si!...

Ruler of the Empire!...

Sop. pe - ri fa - vo - lo - si!...

Ten.

Do - not tar - ry, cru - el death a -
Fug - gi! Va' lon - ta - no, va' lon -

Basses Bassi

Do not tar - ry!
Fuggi! Fug - gi!

Do not tar - ry!
Fuggi! Fug - gi!

CHORUS-CORO

waits you! Cru - el death_ a - waits you! Cru - eldeath a -
 ta - no! fug - gi, va, — lon - ta - no, fug - gi, va' — lon -

 A-way!
 Va! Va!

A-way!
 Va! Va'

Oh! hast - en!
 Lon - ta - no!

Oh! hast - en!
 Lon - ta - no!

waits you! Haste a - way, oh! haste a -
 ta - no! fug - gi, fug - gi, va' lon -

 Do not tar - ry! Haste a - way, oh! haste a -
 Va' lon - ta - no! fug - gi, fug - gi, va' lon -

 Do not tar - ry! Haste a - way, oh! haste a -
 Va' lon - ta - no, fug - gi, fug - gi, va' lon -

THE PRINCE (raising his arms in invocation)

IL PRINCIPE (tendendo alte le braccia come ad invocazione)

Hast - en morn - ing! Dis -
Al - ba, vie - ni! Que -

way! Save - thy - self and - all of - us!
tan e no tut - ti ci sal - viam!

way! Save - thy - self and - all of - us!
tan e no tut - ti ci sal - viam!

way! Save - thy - self and - all of - us!
tan e no tut - ti ci sal - viam!

12

THE PRINCE
IL PRINCIPE

pel this aw - ful night - mare!...
st'in - cu - bo dis - sol vi!...
(more and more threatening and desperate)

PING (con crescente minacciosa disperazione)

Oh!
Stra

rall:.....tornando.....

p

PING

strang - er, you don't know,
a tempo $\text{♩} = 100$ *sai,* *you don't tu non*

PING

know *all the tort ure and ag on iz ing*
sai *di che co sa è ca pa ce la Cru*

PING

pain in store for us!
de le, tu non sai!

PONG

All the ghast ly new dev
Tu non sa i qua li or

PANG

All the ghast ly new dev
Tu non sai qua li or

sensibile

PING

You don't know!
Tu non sai!

PONG

ic es of tort ure that we shall
ren di mar . ti ri la Chi-na in.

PANG

ie es of tort ure that we shall
ren di mar . ti ri la Chi-na in.

PING

For
L'in

PONG

suf fer, if you stay here and still re-fuse to re -
ven ti, se tu ri ma-nie non ci sve li il

PANG

suf fer, if you stay here and still re-fuse to re -
ven ti, se tu ri ma-nie non ci sve li il

Sop. CHORUS-CORO

Basses Bassi

For
L'in

For
L'in

PING

she is un - rel - ent - ing!
 - son - ne non per - do - na!

PONG

- veal to us your name! A - las, we all shall be be -
 no - me, siam per du - ti! siam per - du - ti! siam per -

PANG

- veal to us your name! A - las, we all shall be be -
 no - me, siam per du - ti! siam per - du - ti! siam per -

Sop.I.

she is un - rel - ent - ing! We shall all of us be
 - son - ne non per - do - na! siam per - du - ti! siam per -

Sop.II.

she is un - rel - ent - ing! We are
 - son - ne non per - do - na! siam per -

Ten.

p
 We shall be slaught - er'd! For
Noi siam per du - ti! l'in

Basses

Bassi

she is un - rel - ent - ing! We are
 - son - ne non per - do - na! siam per -

PING

(H)

We shall be slaughter'd! Oh! what a ter - rib - le
Noi siam per - du - ti! Sa - rà mar - ti - rio or -

PONG

head - ed!
 du - ti!

PANG

head - ed!
 du - ti!

slaughter'd!

Oh! what a ter - rib - le
 du - ti!

done for!
 du - ti!

Oh! what a ter - rib - le
 Sa - rà mar - ti - rio or -

she is un-re-lent-ing! Oh! what a ter - rib - le
 son-ne non per - do - na! Sa - rà mar - ti - rio or -

done for! Oh! what a ter - rib - le
 du - ti! Sa - rà mar - ti - rio or -

6

incalzando.....

PING



torture! The burning grip of red-hot
ruo - te! il cal - do mor - so delle ta -

PONG

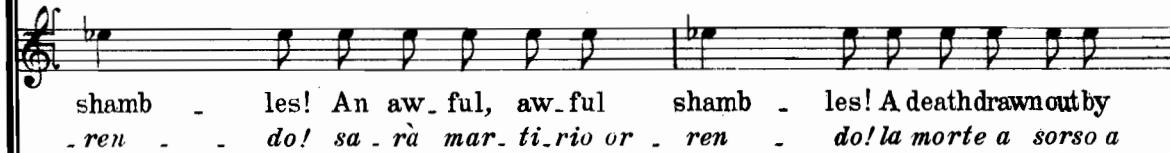
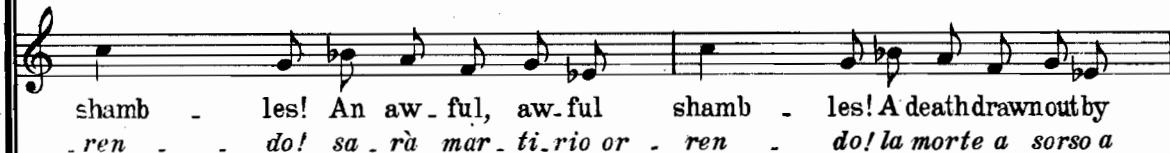
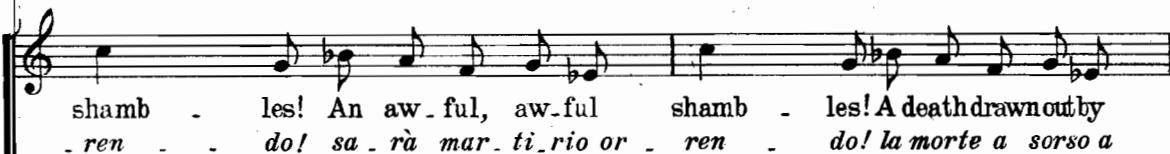


tort - ure! A death drawn out by
ruo - te! la morte a sorso a

PANG



tort - ure! A death drawn out by
ruo - te! la morte a sorso a



torture! The burning grip of red-hot
ruo - te! il cal - do mor - so delle ta -

incalzando.....

.....*incalzando*.....e.....cresc:.....

PING

ping - ers! A deathdrawnout by inch - es! Oh! save us from
na - glie! *la morte a sorso a sor - so!* Non far - ci mo -

PONG

inch - es! Oh! save us from slaught - er! Oh! save us from
sor - so! *Non far - ci mo - ri - re!* no, nonfar - ci mo -

PANG

inch - es! Oh! save us from slaught - er! Oh! save us from
sor - so! *Non far - ci mo - ri - re!* no, nonfar - ci mo -

inch - es! A deathdrawnout by inch - es! Oh! save us from
sor - so! *la morte a sorso a sor - so!* Non far - ci mo -

inch - es! A deathdrawnout by inch - es! Oh! save us from
sor - so! *sol la morte a sorso a sor - so!* Non far - ci mo -

inch - es! A deathdrawnout by inch - es! Oh! save us from
sor - so! *la morte a sorso a sor - so!* Non far - ci mo -

.....*incalzando*.....e.....cresc:.....

The piano part features a basso continuo line with sustained notes and chords, and a harpsichord line with sixteenth-note patterns.

PING



slaughter!
- ri - re!

Oh! save us from death!
non far-ci mo - rir!

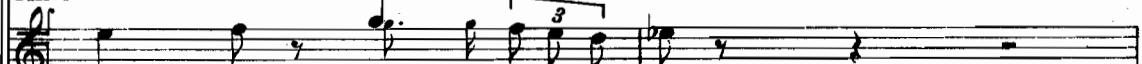
PONG



slaught - er!
- ri - - re!

Oh! — save us from death!
no, *non far-ci mo - rir!*

PANG



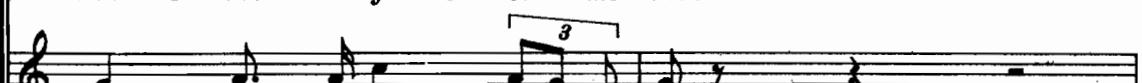
slaught - er!
- ri - - re!

Oh! — save us from death!
no, non far-ci mo - rir!



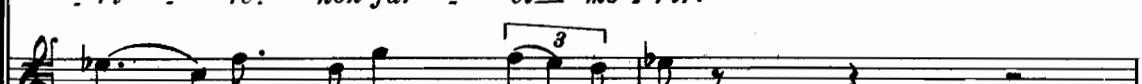
slaught - er!
- ri - - re!

Oh! save us from death!
non far - ci mo - rir!



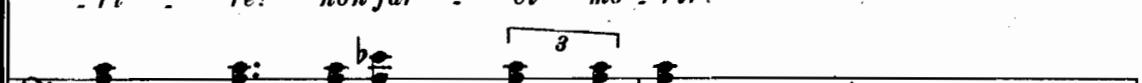
slaught - er!
- ri - - re!

Oh! save us from death!
non far - ci mo - rir!



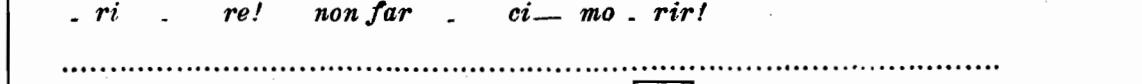
slaught - er!
- ri - - re!

Oh! save us from death!
non far - ci mo - rir!



slaught - er!
- ri - - re!

Oh! save us from death!
non far - ci mo - rir!



slaught - er!
- ri - - re!

Oh! save us from death!
non far - ci mo - rir!

13



THE PRINCE (absolutely firm)
IL PRINCIPE (con suprema fermezza)

cresc:

In vain are your en-treat - ies!
I . nu . ti . li pre.ghie . re!

p

cresc: m.s.

ff

THE PRINCE
IL PRINCIPE

The world may die but I want Tur-an - dot!
Crol.las . se il mon - do, vo-glio Tu-ran - dot!

Sostenendo

f

(fiercely threatening the Prince with daggers)

(*con ferocia, minacciando il Principe con pugnali*)

CHORUS - CORO

You shall not! Be. fore you win her,you'lldie at our hands!
Non l'a . vrai! No,non l'a . vrai! Morrai pri.ma di noi!

You shall not! Be. fore you win her,you'lldie at our hands!
Non l'a . vrai! No,non l'a . vrai! Morrai pri.ma di noi!

No,you shall not!
No,non l'a . vrai!

Accurs . èd
Tu ma . le .

[14] Come prima ♩ = 96

ff

incalzando.....

You shall die at our hands! You shall die at our hands! Your name, your
Mor rai pri - ma di noi, tu, spie - ta - to, cru - de - le! il no - me, il

You shall die at our hands! You shall die at our hands! Your name, your
Mor rai pri - ma di noi, tu, spie - ta - to, cru - de - le! il no - me, il

scound - rel!
 \cdot det - to!

Ans - wer us, Your
Par - la! il no - me, il

incalzando.....

cresc.
 name! Your name! Ans - wer! Ans - wer! Ans - wer! tell us, who
 \cdot no - me, il no - me! \cdot Par - la, par - la, par - la! il no - me, il

name! Your name! Ans - wer! Ans - wer! Ans - wer! tell us, who
 \cdot no - me, il no - me! \cdot Par - la, par - la, par - la! il no - me, il

name! Your name! Ans - wer! Ans - wer! Ans - wer! tell us, who
 \cdot no - me, il no - me! \cdot Par - la, par - la, par - la! il no - me, il

cresc.

SOLDIERS (8 Basses)
SGHERRI (8 Bassi)

(behind the scenes, shouting)
(interno - gridando)



Here is the name! it is
Ec - colo il no - me! È

art thou?
no - me!

art thou?
no - me!

art thou?
no - me!

15

pp

(a group of soldiers drag in old Timur and Liù exhausted)
(Un gruppo di sgherri trascina il vecchio Timur e Liù, logori, pesti, affranti, insanguinati.)



here! 'Tis here!
qua! È qua!

(half) (on stage)
(metà) (in scena)

Here is his name! 'Tis here! 'Tis here!
Ec - colo il no - me! È qua! È qua!



THE PRINCE
IL PRINCIPE(rushes forward crying)
(*si precipita gridando:*)THE SOLDIERS (closer)
SGHERRI (*più vicini*)These two know noth - ing! How
Co - stor non san - no!. I -Here is the name! It is here! 'Tis here!
Ec - colo il no - me! È qua! È qua!THE PRINCE
IL PRINCIPE- ev - er should they know it!..
- gnorano il mio no - me!..

PING

That old man and the maid - en were
So , no il vecchio e la giovane che ier.THE PRINCE
IL PRINCIPE

cresc.

Let go of them!
La.sciate.li!

PING

talk - ing with you yes - ter - day!
- se - ra par - la - va - no con te!Of course they know your sec - ret!
Co - no - scono il se - gre - to!

cresc.

(to the soldiers)
(agli sgherri)

PIN

Where did you come across them?

PONG *Do - ve lia-ve - te col - ti?*

(running towards the pavilion)
(correndo, volgendosi verso il padiglione)

Mighty Princess! *Principes-sa!*

PANG

Mighty Princess! Princessa!

THE SOLDIERS
SGHERRI

Mighty Princess! Princi-pes-sa!

*They were wandering beside the ramparts!
Mentre er-ra-va-no là, presso le mu-ra!*

16

PING

Royal Princess!

PONG Princi-pes-sa!

Royal Princess!

PANG *Princ - pes - sa!*

Box at Princess!

Sep. Royal Princess: *Princes-sa!*

Roy-al Prince-ess!

Ten. *Princi - pes - sa!*

Royal Princess!

Princ - pes - sa!

Basses

Royal Princess!

Royal Princess
Princi - pes - sa

cresc.

ral

۷

(Turandot appears - they all fall prostrate on the ground..... Only Ping advances with great
 (Turandot appare. - Tutti si prosternano a terra..... Solo Ping avanza con estrema
 (Trumpets and Trombones on stage)
 (Trombe e Tromboni sulla scena)

PING humility and says:
 umiltà dice:) *p*

Most il - lust . ri . ous Prince . ess!
Princi - pes . sa di . vi - na!

The
 II

PING *p*

name you would dis - cov - er is held within the lips of this
 no - me del - l'i - gno - to sta chiuso in queste boc - che si -

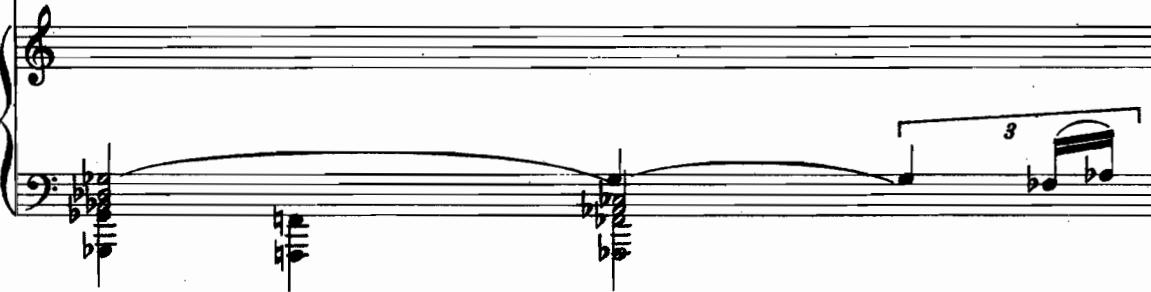
PING



coup - - le! But we have tools wherewith to prize them
len - - ti. *E ab.bia.mo fer . ri per schiodar quei*



op - en! and we have pinc - ers that will drag out the
den - ti, *e un.ci.ni ab.bia - mo per strappar quel*



PING



name! no - me!

18



(haughty and ironical)
TURANDOT (*piena d'imperio e d'ironia*)

THE PRINCE - *IL PRINCIPE* Ah! you are growing pal - er! — (haughtily)
Sei pallido, stra-nie - ro! — (*alteramente*) opp.

'Tis but thy
Il tuo sgo -

(Horns) (Corni)

Meno largo

menos

THE PRINCE - *IL PRINCIPE*

ter - ror — seeing the dawn of day upon my vis - age!
 - men - to — *vede il pallor dell'alba sul mio vol - to!*

TURANDOT

THE PRINCE - *IL PRINCIPE*

These two do not know who I am!
Co - stor non mi co no - scono!

Thou li - est!
Ve - dre - mo!

dim.

p

m.d.

TURANDOT

I bid you ans .wer!
Su!parla, vec .chio!

I
Io

TURANDOT

(They seize Timur again)
(Timur è riafferrato)

ord _ er you to ans .wer!
vo .glio ch'e .gli par .li!

Who is he?
Il no . me!

19

pp

fp

Re.d.

*

LIÙ (stepping quickly up to Turandot)
(avansando rapida verso Turandot)The name you want is known to none but
Il no . me che cer . ca - te io so - la

LIÙ

me!
so.

THE PRINCE - IL PRINCIPE

Thou knowest nothing! nothing!

Tu non sai nul-la, schiava!

Sop.

We are del - iv.er'd, - sav'd from certain death!

La vita è sal-va, — l'in-cu-bo sva - ni!

Ten.

We are del - iv.er'd, - sav'd from certain death!

La vita è sal-va, — l'in-cu-bo sva - ni!

CHORUS - CORO

Basses

Bassi

LIÙ

I know his name... and the height of my joy is to keep his
Io so il suo nome... M'è su-pre - ma de - li - zia te-ner-lo se-

Liu

secret lock'd within my heart!
- greto e pos-se-der lo io so - la!

p cresc.

Clap her in - to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

Clap her in - to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

poco rall:..... **20** **Allegro** Clap her in - to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

p cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(standing in front of Liu to protect her)
(ponendosi davanti a Liu per proteggerla)
(threateningly) (minaccioso)

f You shall pay for all her
Seon-te - re - te le sue

flay her! Make her ans - ver or be - head her!
zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans - ver or be - head her!
zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans - ver!
zia - ta! per - chè par - li!

Meno

TURANDOT

(violently to the guards)

(violent, alle guardie)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Ar . rest the man!
Te - ne - te - lo!

suf - fer-ing! You shall pay for all her tor - ment!
la - grime! Scon-te - re-te i suoi tor - men - ti!

rit:..... a tempo *f* *espress.*

(A soldier shackles the Prince's feet and holds the rope-ends, while two other soldiers seize hold of his arms.
Turandot resumes her aloof attitude.)

(Il Principe viene legato ai piedi con una cordicella da uno sgherro, che rimane a terra tenendo i capi della corda, e due altri sgherri lo tengono fermo per le braccia. Turandot riprende la sua attitudine ieratica.)

LIÙ

dolce

My Lord! I shall not speak!
Si - gnor, non par - le - rò!

rall:.....

21

Andante $\text{d} = 72$ *espress.**p.m.d.**espress.*

LIÙ (Liù is held down kneeling on the ground)
(Liù è tenuta inginocchiata a terra)

LIÙ dolcemente I
No!
No!
Latua

PING His name!
Quel nome!
His name!
Quel nome!

poco cresc.

pp

LIÙ humb - ly ask for your pardon, but I can - not tell!
ser - va chie de per - do no, ma obbe - dir non può!

LIÙ (a soldier twists her wrist)
(uno sgherro le stringe i polsi)

THE PRINCE Ah!
IL PRINCIPPE Ah!

TIMUR f

Let go of her!..
La - sciatela!..

What was that scream?
Per - chè gri - di?

Sostenuto ♩ : 54

22 10 dolente p

VIII VIII VIII VIII

LIÙ

No... no... I'll scream no more! They are not hurt-ing! No, no one has
 No... no... Non gri - do più! Non mi fan ma - le! No, nes - sun mi

LIÙ

(to the soldiers)
(agli sgherri)

hurt me! Come on then... but gag - me I beg you, lest he should
 toc - ca. Strin - ge - te... ma chiu-de - te - mi la boc - ca ch'e in non mi

LIÙ

(weakening)
(sfibrata)

hear me! I can stand no more!
 Sop. sen - ta! Non re - si - sto più!

(in strangulated tones)
(con voce soffocata)

p

Ans - wer! What's his name?

Par - la! Il suo no - me!

p

Ans - wer! What's his name?

Par - la! Il suo no - me!

p

Ans - wer! What's his name?

Par - la! Il suo no - me!

23

CHORUS - CORO

Ten.

Basses
Bassi

Set her free now! Ans-wer!
 LIÙ Sia la-scia-ta! Par-la!

I rath-er will
 Piut-to-sto mor-
 rall:.....

TURANDOT

What can it be that
 LIÙ Chi po-se tan-ta

die!
 - rò!

a tempo

sostenendo

TURANDOT

gives you such en-dur-ance?
 LIÙ for-za nel tuo cuo-re?

dolcissimo

Might-y Prince-ess, my love!
 Prin-ci-pes-sa, l'a-mo-re!—

raH:.....

p

pp

TURANDOT

love?
 - mo - re?.. (raising her eyes full of tenderness)
(sollevando gli occhi pieni di tenerezza)

LIÙ

p

Such the love - that I bear - him,
Tanto a - mo - re se - gre - to,

Lento
 rit:..... a tempo

un po' rubato a tempo

24

pp

Such true dev -
e in - con - fes -

LIÙ

- ot - ion, sec - ret and deep that all these tort - ures
 - sa - to, gran. de co - si che que - sti stra - zi are but
son dol -

LIÙ

sweet - ness to me, . be - cause I glad ly give - them to my
 - cez - ze per me, per - chè ne fac - cio do - no al mio si -

mf — dim:

LIÙ

lov'd one...
- gno - re...

For by my sil - ence,
Perchè, ta - cen - do,
I shall
io gli
rit:..... a tempo

LIÙ

give, shall give him thy love... Thine shall he be, Princ - ess, while I lose
do, gli do il tuo a - mo - re... Te gli - do, Principessa, e per - do

LIÙ

ev - 'rything! While I lose ev - 'rything! Yea, even to the hope, I know is
tut - to! e perdo tut - to! persino l'impos - si - bi - le spe -

rall:.....

mf

hope - less!..
ran - za!..
con anima

Re - new my fet - ters if you will!
Le - ga - te - mi! stra - zia . te - mi!

cresc.

LIÙ

Im-pris - on me in-chains! Tort - ure me!
Tor-men - ti e spa - si - mi da - te a me!

Ah! I am
Ah! Co - me of -
molto allarg.

TURANDOT

(violently)
(violentata)

She
Strap -

of - f'ring my life, my love's del crown - ing glor - y!
fer - ta su - pre - ma mio a - mo - re!

molto rit:.....

25 And ^{te} mosso $\text{d} = 92$

pp

ped.

TURANDOT

shall reveal the secret!
 PING - pa - tele il se - gre - to!

con forza

Go send for Pu-Tin-Pa - o!
 Chia - ma - te Pu-Tin-Pa - o!

Reo. * *Reo.* * *Reo.* *

THE PRINCE (struggling violently)
IL PRINCIPE (scattando)

f 3 3

No! you accursed barbarians!
 No, maledetto! Male detto!

Sop. I.

Sop. II. (yelling) *Il bo - ia!*
 (come un urlo)

Ten. I. Behead her!
Il bo - ia!

Ten. II. Behead her!
Il bo - ia!

CHORUS CORDO Basses
Bassi

Behead her!
Il bo - ia!

f

PING

She must be rack'dand tortur'd!
 Sia messa al-la tor-tu-ra!
 (savagely)
 (selvaggiamente)

Sop.
 Ten.
 Basses
 Bassi

Letherbe tort - ur'd!
 Al-la tor-tu - ra!

Letherbe tort - ur'd!
 Al-la tor-tu - ra!

Letherbe tort - ur'd! Yes, Be-
 Al-la tor-tu - ra! Si! il

All' moderato $\text{♩} = 116$

staccato

(executioner appears)
(appare il boja)

Let her be tort - ur'd!
 Al-la tor-tu - ra!

Answer!
Par.li!

head her!
 bo - ja!

Letherbe tort - ur'd!
 Al-la tor-tu - ra!

ff

LIÙ

(desperately)
(disperatamente)

339

I can no
Più non re-

26

lamentoso

LIÙ

cresc e string:

long - er! I am los - ing my strength! Release me, I im - plore you!
si - sto! Ho pa - u - ra di me! La_schia_te_mi pas - sa - re!

cresc. e string:

LIÙ (trying to break through the crowd that surrounds her)
(cercando d'aprirsi un varco tra la folla che la serra)

Oh! let me go, I beg you!
Sop. La_schia_te_mi pas - sa - re!

CHORUS - CORO

Ans. wer! Ans. wer!
Ten. Par - la! Par - la!Ans. wer! Ans. wer!
Bass. Par - la! Par - la!Ans. wer! Ans. wer!
Bass. Par - la! Par - la!

Yes, I will ans - wer thee, Princess!
Sì, prin_ci - pes - sa, a - scol - ta - mi!

sostenendo.....

rall:.....

LIU *con dolorosa espressione*

Thou, who with ice art gird - l'd
Tu, che di gel sei cin - ta,

27 And^{no} mosso $\text{d} = 69$
(con un poco d'agitazione)
con dolorosa espressione

p

must melt be - neath such pas - sion,
da tan - ta fiam - ma vin - ta,

LIÙ

and his love shall waken thine!
l'a_mera_i anche tu!

and his love shall waken
l'a_me_ra_i anche
rit:.....

LIÙ

thine!
tu!

(Fl. I.)
(Flauto I.)

For ere the day is break - ing,
Prima di questa au - ro - ra,

a tempo

pp

LIÙ

his - secret with me tak - ing,
i - o chiudo stanca gli oc - chi,

rit:.....

a tempo

poco rit:.....

pp stacc.

LIÙ

ev - er... shall close for ev - er...
 co - ra... Ei vin ca an - co - ra...

28 a tempo poco rit: a tempo

LIÙ

To see... to see his face no more!
 Per non... per non ve_der_lo più!

rall: a tempo

LIÙ

cresc. con calore

Yes, when the stars are wan - ing, the pale stars are
 Pri_ma di que_sto au_ - ro ra, di que - sta au -

cresc. con calore

LIC

wan - ing, my eyes shall close for
- ro - ra, io chiu - do stan - ca
cominciando a rall.

LIÙ

cresc. e allarg.

ev - gli oc - er chi to see his face no
per non ve - der - lo

cresc. e allarg.

LIÙ

(In a flash, she snatches a dagger from a soldier and stabs herself mortally. She looks
(Prende di sorpresa un pugnale a un soldato e si trafigge a morte. Gira intorno gli occhi

Sopr. more! più!

Ten.

Basses Bassi

CHORUS-CORO

(yelling)
(urlo)

Ah!

Answer! Answer!
Parla! Parla!

Ah!

Answer! Answer!
Parla! Parla!

Ah!

Answer! Answer!
Parla! Parla!

29 a tempo, ma sostenendo

ff con molta espress.

around with agonized eyes—looks at the Prince with intense tenderness, staggers towards him and perdi, guarda il Principe con dolcezza suprema, va, barcollando, presso di lui, e gli stramazza

His name!
Il no - me!

THE PRINCE
IL PRINCIPE
falls dead at his feet)
ai piedi, morta)

Ah! you have died, have died for
Ah! Tu sei mor-ta, tu sei
rall. me, O my poor little
mort-a, o mia pic-co-la
a tempo sost.^{do} sempre

THE PRINCE
IL PRINCIPE
(Long terrified silence)
(Grande silenzio pieno di terrore)

Liù!
Liù!

p dolcissimo

30

rit.

121329

(totters up & kneels down by her)
(si accosta barcollando. S'ing in o cchia.)

TIMUR

Liu!... Liu!... Come!... Liu!... Liu!... sorgi!

Rise!... sorgi!

It È l'o - ra

a tempo

rit.

This section shows two staves of music. The top staff is for the voice, starting with a bass clef, a key signature of four flats, and a 2/4 time signature. The bottom staff is for the piano, also in a bass clef and four flats. The vocal line consists of short, rhythmic phrases. The piano accompaniment features chords and eighth-note patterns. The vocal part ends with a melodic line that descends and then rises again.

TIMUR

hour when day is breaking!
chia - ra d'o - gni ri - sve - glio!

'Tis È

a tempo

pp

rit.

This section continues the musical score. The vocal line begins with a sustained note followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment includes dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *rit.* (ritardando). The vocal part ends with a melodic line that descends and then rises again.

TIMUR

dolce

morning, little Liu... Op - enyoureyesmy darl - ing!...
l'alba, o mia Liu... A pri glioc - chi, co - lom - ba!...

rall:.....

31

a tempo

This section continues the musical score. The vocal line begins with a sustained note followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment includes dynamic markings like *dolce* (sweetly) and *rall.* (rallentando). The vocal part ends with a melodic line that descends and then rises again.

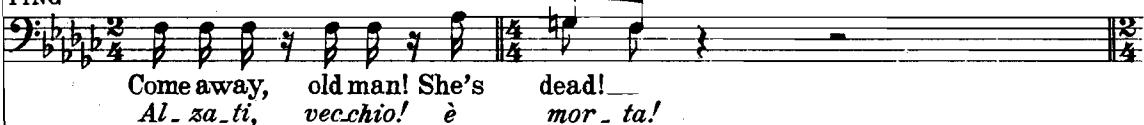
cresc. e incalzando

rall:.....

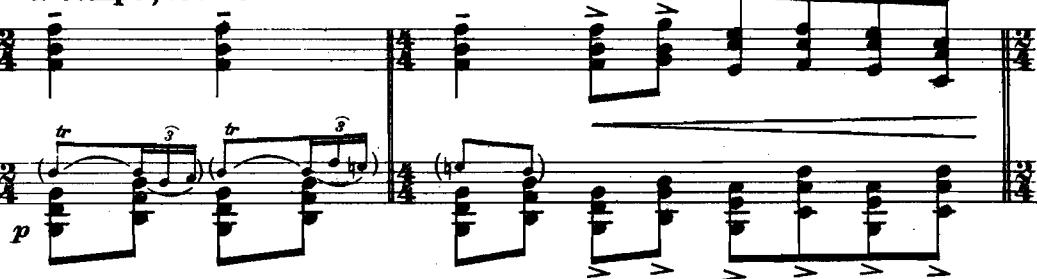
This section continues the musical score. The vocal line begins with a sustained note followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment includes dynamic markings like *cresc. e incalzando* (crescendo and accelerando) and *rall.* (rallentando). The vocal part ends with a melodic line that descends and then rises again.

(with a cry)
(come un urlo)

TIMUR

PING (goes up to Timur)
(va verso il vecchio Timur)

a tempo, sostenendo



TIMUR

out - rage!
ren - do!Poor in-noc-ent vict - im!
L'e-spi-e-re-mo tut - ti!Veng - eance will
L'a - ni-ma of -

cresc.....



TIMUR

surely follow us all - from on - high!
- fe - sa, l'a - nima of - fe - sa si vendiche - rà!

allarg.

rall.....



(With religious solemnity the little corpse is carried away, in the midst of the deep respect of the crowd)
 (Con religiosa pietà il piccolo corpo viene sollevato tra il rispetto profondo della folla.)

Sop. *pp*

c o r o

Ten.

CHORUS

Basses

32

Largo sost.^{tto} ♩ = 86

ppp

Oh! grant us thy pard-on, thy ma-le! Per.

Dol-orous spir-it, do not pun-ish us! O martyr'd Om-brado-len-te non far-ci del ma-le! Om-brasde.

Oh! grant Non far-. us ci thy del pard-on! Thy ma-le! Per.

pard-on, thy pard-on! Do not pun-ish do-na, per-do-na!

spir-it, thy pard-on, thy pard-on! O martyr'd spir-it, thy pard-on, thy gno-sa, perdo-na, per-do-na! om-brado-len-te! non far-ci del

pard-on! Thy pard-on! Oh! grant far us thy do-na, per-do-na! non ci del

poco cresc.

us! Thy pard - on, thy par-don!
 mal! Per - do - na! Per - do - na!

pard-on! Dol - orous spir - it, thy pard-on, thy pard-on!
 ma - le! Om - brasde - gno - sa, perdo - na, per - do - na!

pard-on! Thy pard - on! thy pard-on!
 ma - le! Per - do - na! Per - do - na!
 rall:.....

pp

pp

pp

pp

pp

..... al I. Tempo $\text{♩} = 60$
espress. **33** *ma più sostenuto*
(Quasi Andante)

molto dolcemente

TIMUR

Liu!... so
Liu!... bon -

(b)

(b)

TIMUR

good!
-tā!

Liu.. so gent.le!
Liu.. dol - cez - za!

rit.

TIMUR

(taking the dead girl's little hand in his)
(*Prende la piccola mano della morta*)

Come, let us once more take the road to - geth - er...
Ah! *Cam-mi-nia-mo in sie-me un - al - tra vol - ta...*

a tempo

pp

TIMUR

Like this, thy lit - tle hand in mine to guide me!
co - si, con la tua man nel - la mia ma - no!

rit:.....

TIMUR

p espress.

I shall fol_low thee. I know where thou art gone and I shall rest be-
Do ve vai ben so. Ed io ti se-gui-ro per po - sare a te vi-

a tempo

rall.

a tempo

TIMUR

- side thee in the night which has no morn ing!
- ci - no nel - la notte chen on ha mat - ti - no!

PING

(front of stage)
(sul davanti della scena)

PONG (with profound compassion)
(con angosciosa pietà)

Never can I rem.
Ah! Per la prima

PANG

Tenderness long for.
Svegliato s'è qui

rall. a tempo 34

Poor little martyr'd
Quella fanciul la
 molto rall. $\text{d} = 92$

pp

PING

em - ber to have look'd up - on death without a snig - ger!
vol - ta al ve - de - re la mor - te non sog - ghi - gno!

PONG

got - ten awakes and stirs my heart with woe and pit - y!
den - tro il vec - chio ordi - gno, il cuore, e mi tor - men - ta!

PANG

maid - en, thou wilt weigh on my heart and soul for ev - er!
spen - ta pe - sa so - prai mi cuor come un ma - ci - gno!

rall:.....

(The sad procession moves away)
(Il mesto corteo si avvia)

dolcissimo

Sop.I. *p*

Liù, for - give us, grant us thy pard - on!

Sop.II. Liù, bon - tà, per - do - na, per - do - na!

CHORUS - CORO

Ten. (behind the scenes)
(fuori di scena)

Basses (behind the scenes)
(fuori di scena)

Sostenuto ♩ = 60

pp

(far off) *Liu*, so good! *Liu*, so gentle! Sleep! For -
Liu, bon - tà, *Liu*, dol - cez - za, dor - mi! O -

pp

Liu, so good! *Liu*, so gentle! Sleep! For -
Liu, bon - tà, *Liu*, dol - cez - za, dor - mi! O -

pp

(far off) *Liu*, so good! *Liu*, so gentle! Sleep! For -
Liu, bon - tà, *Liu*, dol - cez - za, dor - mi! O -

rall: 8

(They have now all departed)
Tutti ormai sono usciti

- get! O love-ly spir-it!
blia! *Liu!* *Po - e - si - a!*

- get! O love-ly spir-it!
blia! *Liu!* *Po - e - si - a!*

- get! O love-ly spir-it!
blia! *Liu!* *Po - e - si - a!*

O love-ly spir-it!
Liu! *Po - e - si - a!*

.....sempre.....

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Look in pit - y and wond - er,
Guar - da guar - da, cru - de - le,

on this in - nocent maid - en...
quel pu - ris - si - mo san - gue

THE PRINCE
IL PRINCIPE

whom you sent to her death!
che fu spar - so per te!

man.....mano.....rit.....
e.....stent.

(authoritatively)
TURANDOT (*con fermezza jeratica*)

ff Ah! Unhand me! How dare you?
Che mai o - si, stra - nie-ro!

meno f I am no human
Co - sau - ma - na non

36 Sostenuto (in 2) *d.=d* precedente

ff pp *p poco*

TURANDOT

*più f.*be-ing...
so-no...But the daughter of heav-en... Your dar-ing
Son la fi-glia del cie-lo... li-be-rae*Poco più mosso*

p dolciss.

hand may tear my veil a - sund er, my soul is far, far a -
pu - ra. Tu stringi il mio freddo ve lo, ma l'a - ni-ma è las -

TURANDOT

*rall.**pp*

TURANDOT

- way!
- sù!*Più sostenendo**f cresc.*

dolce

Yes, thy soul may be yond - - - er,
La tua a - ni.ma è in al - - - to!

37 Stesso tempo $\text{d} = \text{d}$ precedente

A musical score for voice and piano. The vocal part starts with a melodic line over a harmonic basso continuo. The vocal line consists of eighth-note chords and sustained notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and basso continuo patterns.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

A continuation of the musical score from page 37. The vocal line continues with a melodic line over a harmonic basso continuo line. The vocal part consists of eighth-note chords and sustained notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and basso continuo patterns.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

A continuation of the musical score from page 37. The vocal line continues with a melodic line over a harmonic basso continuo line. The vocal part consists of eighth-note chords and sustained notes. The piano part provides harmonic support with sustained notes and basso continuo patterns.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

gold - em-broid - er'd hem of thy mant - le!...
d'o - ro del tuo man-to stel - la - to...
rit. a tempo.

The vocal line consists of a soprano part and a piano accompaniment. The piano part features sustained notes and chords. The vocal line includes lyrics in English and Italian, with dynamic markings like *p* and *ff*.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

While my pas-sion-ate kis-ses, I im-printon thy
animando.... Lu mia boc-ca fre-men-te pre-me-rò su di
sempre..... piu

The vocal line consists of a soprano part and a piano accompaniment. The piano part features sustained notes and chords. The vocal line includes lyrics in English and Italian, with dynamic markings like *ff*.

TURANDOT

Do not prof-an me!..
Non profa-nar mi *ff*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

lips!... te... Ah! to feel thee
Ah! Sen-tir - ti

The vocal line consists of a soprano part and a piano accompaniment. The piano part features sustained notes and chords. The vocal line includes lyrics in English and Italian, with dynamic markings like *ff*.

TURANDOT

THE PRINCE Un - hand me!
IL PRINCIPE *In - die - tro!*

liv - ing! To feel thee liv - ing! To feel thee
vi - va! *Sen - tir - ti* *vi - va!* *Sen - tir - ti*

pp

rit.

TURANDOT

THE PRINCE Do not profane me! I am not mort - al!
IL PRINCIPE *Non profa - nar - mi! Non pro - fa - nar - mi!*

liv - ing!
vi - va!

Thy heart is ice no
Il ge - lo tuo è men -

a tempo e incalzando

TURANDOT

THE PRINCE Unhand me!
IL PRINCIPE *In - die - tro!*

No! no one shall win me!
No! *mai nessun m'avrà!*

long - er!
- zo - gna!

Ice no long - er!
È *men* *zo - gna!*

And mine thou
Ti *vo - glio*

Molto sost.

38

f

121329

TURANDOT

359

ten.

My an - cest - ors cries still a re ring ing in my ears! Ah! No! —
Del l'a - va lo stra - zio non si rin.no.ve - rà! Ah! no —

THE PRINCE - IL PRINCIPPE

THE PRINCE - IL PRINCIPPE

art!
mia!*ten.**p**s:**f*

TURANDOT

Dare not to touch me, strang - er!
Non mi toc.ca.r, stra - nie - ro!

THE PRINCE
IL PRINCIPPE

You're mine, I say!
*Ti vo - gliomia!**animando**f**f**f**f**f**f**f****

TURANDOT

'Twere sac - ril - eg - ious!
È un sa - cri - le - gio!

THE PRINCE - IL PRINCIPPE

No! a kiss from thee begets et - ern - al
 No! il ba - cio tuo mi dà l'e - ter - ni -*Sostenendo**8**cresc.**f****

TURANDOT

(In saying these words, strong in the conviction of his right and of his love, he takes Turandot in his arms and kisses her passionately. Turandot offers no resistance against so much impetuosity, her voice fails her, she has no more strength or will.
 The bewildering contact has transfigured her.)

Sacrilegious! (E in così dire, forte della coscienza del suo diritto e della sua passione, rovescia nelle sue braccia Turandot, e freneticamente gio! la bacia. Turandot — sotto tanto impeto — non ha più resistenza, non ha più voce, non ha più forza, non ha più volontà. Il contatto incredibile l'ha trasfigurata.)

THE PRINCE Sacri-le
IL PRINCIPE

life!
-ta!

moltissimo

Largo

TURANDOT

(With accents of supplication, almost childlike, she murmurs:) (Con accento di supplica quasi infantile, mormora:)

(long pause)
(grande pausa)

Poco più mosso

What hast thou
Che è mai di

p dolcissimo

TURANDOT

done?
me...
THE PRINCE - IL PRINCIPE

Have pit-y!....
per-du-ta!....

p dolce

rit:molto.....

My flow-er!
Mio fio-re!

THE PRINCE
IL PRINCIPE *p sempre assai espressivo*

Oh! my rare unfolding flower!
Thy fragrance I am
Oh! Mio fior è matutino!
Mio fior ti re...

WOMEN'S VOICES (off stage)
VOCI FEMMINILI (interne)

39

Ah!

Ah!

Stesso tempo d=84

Ah!
Ah!

breath ing!
Thy bosom white as marble,
Up on my breast is ah! tremans sul mio

THE PRINCE
IL PRINCIPE

poco indugiando.....

breath ing!
Thy bosom white as marble,
Up on my breast is ah! tremans sul mio

WOMEN'S VOICES - VOCI FEMMINILI

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

indugiando

THE PRINCE
IL PRINCIPE

f ma dolce

tremb ling!
In my arms I can feel thee faint with

WOMEN'S VOICES - VOCI FEMMINILI

pet to!
Già ti sen to man ca re di dol -

Ah!

Ah!

a tempo

Piu sostenuto

pet to!
Già ti sen to man ca re di dol -

p

sweet - nees; fair as lil - y in thy silver - y mant - le!
 - cez - za, tut - ta bian - ca nel tuo manto d'ar - gen - to!

riprendendo il I. Tempo *p delicatamente* *pp* *dolce* *p* *rit.*

TURANDOT

Thou hast conquer'd!
Come vin - ce - sti?THE PRINCE
IL PRINCIPPE*a tempo*

40

*Tu**p molto espressivo*

TURANDOT

*pp*THE PRINCE
IL PRINCIPPE*p e sempre dolce*Tis morn - ing! Tis morn - ing! Tis
E l'al - ba! E l'al - ba! E

Weep - est thou?

Pian - gi?

CHORUS OFF STAGE
CORO INTERNO

morn ing! **Turandot** is vanq uish'd!
l'al - ba! **Tu - randot** tra - mon - ta!

THE PRINCE - IL PRINCIPE

Children
Ragazzi

Morn - ing! Light and glor - y! **All is rad iant -**
Tenori L'al - ba lu - ce e vi - ta! **Tut - to è pu - ro!**

Morn - ing! Light and glor - y! **Hap - py Prince ss**
L'al - ba lu - ce e vi - ta! **Prin - ci - pes - sa,**

2 E^b Alto Saxophones - 2 Saxofoni Contratti Mib

a tempo (ma poco meno) ♩ = 72

poco affrett.

pp

mano a mano cresc.

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

morn ing! and love - and love wakes with the sun - shine!
l'al - ba! Ea - mor - ea - mor na - see col sq - le!

All is hol - y! **Sweet - ness mingles in thy weep -**
Tut - to è san - to! **Che dol - cez - za nel tuo pian -**

sweet ness ming - les in thy weep -
che dol - cez - za nel tuo pian -

rit:

dim:

TURANDOT

p

Ah! let no one see me...
Che nes_sun mi ve - da... For my glor - y is
La mia glo - ria è fi -

- ing! _____
- to!

- ing! _____
- to!

a tempo..... rit:.....

pp

TURANDOT

ov er!
ni ta!

Sham'd am I!...
On-ta su me!...

THE PRINCE

IL PRINCIPE (with impetuous fervour) *cresc.*
(con impetuoso trasporto)

No! Now'tis beg - in - ning!
No! Es_sa in_co - min - cia!

..... subito animando molto.....

pp cresc. *pp cresc.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ff

Oh! mir - ac - le!
Mi - ra - co - lo!

For thy glor - y
La tua glo - ria ri -

Sostenuto

rit: 41

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ar - is - es from the mag - ic of thy first car - es - ses,
splen - de - nel l'in can - to del pri - mo ba - cio,

subito mosso....ma poco a poco

THE PRINCE
IL PRINCIPE

thy first tears flow - ing!
del pri - mo pian - to

rit:

pp

(transformed - exaltedly)
(esaltata, travolta)

TURANDOT

My first tears flowing!
Del pri_mo pian_to...

Ah! _____ I
Ah! _____ Del

molto

TURANDOT

p sempre assai espressivo

nev.er wept be. fore, no,nev.er! But when I saw thee, o'er my quiv.'ring
pri_mo pian.to, si, stranie.ro, quando sei giun.to, con an-goscia ho sen-

42 Con ansia, ma non troppo mosso

pp

TURANDOT

espress.cresc.

sens. es stole a grim fore.bod.ing of this dis.ast.rous
ti. to il bri.vi.do fa.ta.le di que.sto mal.su.

TURANDOT

3

end - ing.
- pre - mo.

Ah! how man - y have I
Quan - ti ho vi - sto mo-

mf *pp* *f* *man mano:.....*

TURANDOT *dim.*

seen - die for me!
- ri - re per me!

And have des -
E li ho spre -

dim:..... *pp*

TURANDOT

- pis'd them; but was afraid of thee!
- gia - ti; ma ho te - mu - to te!

poco rit:.....

pffff

poco

mf

TURANDOT *p dolciss. indugiando*

For from thine eye was shin - ing the as.surance of suc.
C'e ra ne-gli oc-chi tuo i la lu ce de-gli e-

43 Poco più (*ondeggianie*)

p dolce

pp

TURANDOT

più sonoro

- cess!
- roi!

Yes, for thine eye was shin - ing
C'e ra ne-gli oc-chi tuo i

poco

Opp.
Opp.

with the rad - iance ____ of viet - ry
 la su - per - ha cer - tex - za

TURANDOT

with the rad - iance of viet - ry... And for
 la su - per - ba cer - tex - za... E t'ho o -

Sostenendo..... molto

TURANDOT

ten.

that did I hate thee... And for that did I love thee,
 dia-to per quel - la... E per quel-la t'ho ama - fo.

più f

Sempre più sost.

più f

quasi

TURANDOT

p 3 3 3 3

torn hith - er and thith - er, by two conflict - ing ter - rors:
tormen - ta e di - vi - sa fra due ter - ro - ri u - gua - li:

44 Più mosso (*molto concitato*)

pp

TURANDOT

più sonoro

Conq - uer thee or be conquer'd... And conq - uer'd I am... Ah!
Vincer - ti o es - ser vin - ta... E vin - ta son... Ah!

rit.

Più mosso

mp

ff

TURANDOT

sempre ff

(in veiled tones)
(con voce velata)

Not so much by the solv'd en - ig - mas, as by this
Vin - ta, più che dal - l'al - ta pro - va, da que - sta

TURANDOT

fev - er, _____ which I get _____ from
 feb - bre _____ che mi vien _____ da
 moltissimo.....

TURANDOT

thee! — This — then,
 té! — Que — sto,

THE PRINCE - IL PRINCIPE

I've won thee! Won thee!
 Sei mi - a! mi - a!

Di nuovo concitato 8.

45 I. tempo

TURANDOT

which thou art seek - ing Thou hast ach-
 que - sto chie - de - vi o - ra lo
 rit:

mp — **pp** — **pp** —

TURANDOT

iev'd!
sa - i.

p

De - part for thou art vict - or - i - ous!
Piu gran de vit to - ria non voler,

Lento (*d* precedente)

moltissimo

pp

ppespress.

fpp

TURANDOT

De - part, O strang er... with thy name un - known!
par - ti, stranie - ro... col tu - o mi - ster!

rit:..... *Largo assai*

ff

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

p

My name un - known?
Il mio mi - ste - ro?

Nay! un - known no long - er!
Non ne ho piu! Sei mi - a!

46 a tempo

man mano cresc.

ppp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

47

You who swoon beneath my kisses! You who tremble at my ardour, can kill me if you
Tu che tre - mi se ti sfioro! Tu che sbianchi se ti ba - cio, puoi per - der mi se

THE PRINCE
IL PRINCIPE

48

will, for my name, with my life, I free - ly give you. I am Cal -
vuoi. Il mio no - me e la vi - ta in - siem ti do - no. Io son Ca -
 allarg. **48** ancora....e stent.

sempre cresc.

TURANDOT

I know thy name!
So il tuo no - me! Ah! I know it!
So il tuo no - me!

**THE PRINCE
IL PRINCIPE**

- af, son - of Tim - ur!
- luf, figlio di Ti - mur!

sostenendo molto

ff

I have no glory - but thy
 La mia glo - ria è il tuo am - ples -

49 Appena un po' più sostenuto

poco rit.

a tempo

TURANDOT

ff

Heark - en! Trumpets are sound - ing!
 CALÀF O - di! Squillan le trom - be!

kiss!

- so!

(Trumpets off stage)

(Trombe interne)

CALAF

I have no life but in thine
La mi - a vi - ta è il tuo ba -

Poco più stent... e... rit... a tempo

TURANDOT

Heark-en 'tis morn ing! 'Tis the
Ec - co! È l'o ra! È

CALAF

arms!
- cio!

TURANDOT

hour, the hour of tri - - -
l'o ra del la pro

poco rit. a tempo

TURANDOT

- al!
- va!

CALAF

I do not fear it!
Non la te - - - mo!

(Brass off stage)
(Oltoni interni)

TURANDOT

Come! Cal - af, before the peop - le with me!
 Ah! Ca - laf, davanti al po - po - lo con me!

TURANDOT

CALAF

Now thou hast won!
 Hai vin - - to tu!

(Brass off stage)
 (Otoni interni)

Stesso tempo ($\text{d} = \text{d}$ precedente) (in 2)

50

sempre ff

(Brass off stage)
(Ottoni interni)

fff

rit *moltissimo*

c



SCENE 2

The outside of the Imperial Palace, all sculptured in white marble, tinted like flowers by the rosy reflection of the dawn.

On a high staircase in the centre of the scene, is the Emperor, surrounded by his court, his dignitaries, wise men and soldiers.

On both sides of the square the huge crowd forms a wide semi-circle.

SCENE II

Larghissimo ($\text{d} = \text{d}.$ precedente)

51

8

(Brass off stage)
(Otoni interni)

52

Sop. and Cont.

CHORUS - CORO

Hund - red thou - and more years to our il-lust-rious
Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -

Ten.

Hund - red thou - and more years to our il-lust-rious
Basses Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -
Bassi

Hund - red thou - and more years to our il-lust-rious
Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -

ff

Em-p - - 'ror!
- to - re!

Em-p - - 'ror!
- to - re!

Em-p - - 'ror!
- to - re!

(Brass off stage)
(Otoni interni)

ritdo..... e..... stentdo.....

TURANDOT

p dolce

Roy - al fath - er, _____ 'tis dawn, I know the name of the
Pa - dre Au - gu - sto, _____ co - no - sco il no - me del - lo stra -

53

Lentissimo

pp

poco ————— *pp*

(looking straight at Calaf who
is at the foot of the staircase:)(e fissando Calaf che è ai
piedi della scala:)

TURANDOT

strang - - - er!
nie - - - ro!

And his name _____ is
Il suo no - me è A

rall:

(Calaf runs swiftly up the stairs and the lovers embrace, while the crowd scatter flowers and burst into rejoicings)

(Calaf sale d'impeto la scala, e i due amanti si trovano avvinti perdutoamente mentre la folla tende le braccia, getta fiori e acclama gioiosa.)

CHORUS - CORO

Sop. love!
Sop. - mor!

Contr. Love!
A. mor!

Ten. Love!
A. mor!

Basses Bassi Love!
A. mor!

sempe..... più.... a tempo (sempre assai ampio)

O love for all et.ern. it.
O so. le! Vi.ta! Eter. ni.

O love for all et.ern. it.
O so. le! Vi.ta! Eter. ni.

O love for all et.ern. it.
O so. le! Vi.ta! Eter. ni.

rall.: moltissimo

54 Larghissimo

- y!
 - tà!
 - y!
 - tà!
 - y!
 - tà!
 - y!
 - tà!

Love is the torch that burns for ev - er and in
Luce del mondo e amo - re! Ri-dee
 Love is the torch that burns for ev - er and in
Luce del mondo e amo - re! Ri-dee
 Love is the torch that burns for ev - er and in
Luce del mondo e amo - re! Ri-dee
 Love is the torch that burns for ev - er and in
Luce del mondo e amo - re! Ri-dee

love we ex ult in grat it
 can ta nel So le l'in si

love we ex ult in grat it
 can ta nel So le l'in si

love we ex ult in grat it
 can ta nel So le l'in si

love we ex ult in grat it
 can ta nel So le l'in si

8

ude for safe - ty and hap - pin - ess!
-ni - ta no - stra fe - li - ci - tà!

fff

Ev - er - more!
Glo - ria a - te!

Ev - er -
Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess!
-ni - ta no - stra fe - li - ci - tà!

fff

Ev - er - more!
Glo - ria a - te!

Ev - er -
Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess!
-ni - ta no - stra fe - li - ci - tà!

fff

Ev - er - more!
Glo - ria a - te!

Ev - er -
Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess!
-ni - ta no - stra fe - li - ci - tà!

fff

Ev - er - more!
Glo - ria a - te!

Ev - er -
Glo - ria a

{

more!
te!

Glor - - - y!
Glo - - - ria!

more!
te!

Glor - - - y!
Glo - - - ria!

more!
te!

Glor - - - y!
Glo - - - ria!

more!
te!

Glor - - - y!
Glo - - - ria!

(Brass on stage)
(Otoni sulla scena)

8

pp

121329

121329 ac

INGRAF s.r.l. - Via Monte S. Genesio 7 - Milano
Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie 1992

Angelo Inganni
Teatro alla Scala
Milan, 1992